

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail  
  
Nazionalità  
Data di nascita

**CHIANESE IRENE**

Italiana

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**10/2022-12/2022**

Tübingen  
University

Teaching Assistant

Ho svolto mansioni di teaching assistant nell'ambito del programma europeo CIVIS-KF

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**06/2022-oggi**

INKR Global

Freelance translator and proofreader (Coreano-Inglese)

Ho svolto lavori di traduzione e proofreading dal coreano all'inglese di webtoon e webnovel.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

**05/2022-10/2022**

Università La Sapienza

• Tipo di impiego

Teaching Assistant

- Principali mansioni e responsabilità

Ho svolto mansioni di assistenza e supporto per studenti italiani e stranieri che partecipano a programmi di mobilità e di doppio titolo tra Corea e Italia. Nonché supporto organizzativo di conferenze e lectures.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

**02/2021-oggi**

A.S.D. Virtus Prati

• Tipo di impiego

Tutor presso l'I.C. Piazza Forlanini

- Principali mansioni e responsabilità

Ho svolto mansioni di tutor in materie umanistiche, scientifiche e linguistiche per ragazzi delle medie.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

**08/2019-01/2020**

Roma Centro Mostre Associazione Culturale

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Event, Publishing and Social Media Manager

Mi sono occupata della gestione dei social media (soprattutto Facebook e Youtube), preso parte alle attività di ufficio stampa e all'organizzazione di vari eventi culturali e letterari nonché alla pubblicazione di vari volumi (es. "Break Point Poetry: Città poetica" e "Telling Roma: Racconti dalla città invisibile")

**14/2019-09/2019**

Italy in Tour SRL (Agenzia di viaggi coreana )

Impiegata Ufficio Turistico

Mi sono occupata della gestione e dell'organizzazione di tour in Italia e in alcune località europee per una clientela esclusivamente coreana

**02/2017-06/2017**

Zetema Progetto Cultura

Turism Assistant

Ho lavorato presso i PIT (Punti Informativi Turistici) del Comune di Roma

**01/2020-03/2021**

Master in Esperto di Relazioni Industriali e di Lavoro presso l'Università Roma Tre di Roma

Il Master ha avuto un approccio sia pratico che teorico nel campo delle relazioni industriali; tra gli argomenti trattati c'è diritto del lavoro, contrattazione collettiva, sindacati, tipologia contrattuali ecc.

Tesi finale con titolo: "Relazioni industriali in Italia e in Corea del Sud: uno studio comparativo sul diritto di sciopero"

Master di II Livello

**01/2016-01/2019**

Università La Sapienza di Roma

Laurea Magistrale in Lingue e civiltà orientali curriculum coreano.

Laurea con doppio titolo italo-coreano conseguita in partnership con l'Hanyang University di Seoul Voto di Laurea: 110 cum laude/110

Tesi finale con titolo: "Work and Labor Unions in South Korea: a Historical and Social Perspective"

Laurea Magistrale (LM-36)

**09/2017-07/2018**

Hanyang University, Seoul

Master of Arts in International Studies (Double degree program with La Sapienza University)  
GPA: 98.3/100

Principali materie svolte: International relations, Korean society and culture, Korean & Asian business management, Korean language

Master of Arts

**09/2012-07/2016**

Università La Sapienza di Roma

Laurea Triennale in Lingue e civiltà orientali (curriculum coreano e giapponese)

Voto di laurea: 108/110

Tesi finale con titolo: "Dal reale all'immaginario: percorsi nella costruzione della famiglia in "Corri, papà" di Kim Aeran" (Prima traduzione italiana del racconto breve "Corri, papà")

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

## PUBBLICAZIONI

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

### MADRELINGUA

### ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
  
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
  
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche,*

*Pagina 3 - Curriculum vitae di  
[ Chianese, Irene ]*

Laurea Triennale (LM-11)

09/2007-07/2012

Liceo Statale Terenzio Mamiani di Roma

Voto finale: 76/100

Diploma di maturità classica

CHIANESE I. (2023) "GENDER GAP AND COVID-19 IN THE KOREAN LABOR MARKET'S FRAMEWORK", IN VALERIO D'ANGIOLINO (A CURA DI), *KDRAMA IMPACTS AND BEYOND IN ITALY*, ARACNE EDITORE, PP. 207-230, ISBN 9791221804515

### ITALIANA

### INGLESE

C2

C2

C2

### COREANO (TOPIK LEVEL 4)

B2

B2

B2

### GIAPPONESE

A2

A2

A2

OTTIME CAPACITÀ RELAZIONALI ANCHE IN CONTESTI MULTICULTURALI. HO PRATICATO PER MOLTI ANNI NUOTO SINCRONIZZATO A LIVELLO AGONISTICO E SONO STATA ANCHE CAMPIONESSA NAZIONALE GRAZIE A CIÒ HO SVILUPPATO OTTIME DOTI DI TEAMWORK E DI COMUNICAZIONE. SONO ANCHE STATA MEMBRO DELL IMS CLUB (SWIMMING CLUB) DELL HANYANG UNIVERSITY DURANTE IL MIO SOGGIORNO IN COREA.

DURANTE LE ESPERIENZE LAVORATIVE MATURATE NEGLI ANNI E GRAZIE AL MIO SOGGIORNO IN COREA DEL SUD MI È CAPITATO SPESSO DI DOVER LAVORARE IN TEAM E GRAZIE A CIÒ HO SVILUPPATO BUONE DOTI DI COORDINAMENTO E GESTIONE SOPRATTUTTO NELL ORGANIZZAZIONE DI ATTIVITÀ CULTURALI.

OTTIMA CONOSCENZA DEL PACCHETTO OFFICE, DEGLI STRUMENTI GOOGLE E DEI SISTEMI OPERATIVI WINDOWS E MAC OSX.

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali ex D.Lgs. 196/2003 e GDPR 679/2016

macchinari, ecc.

ALTRE INFORMAZIONI

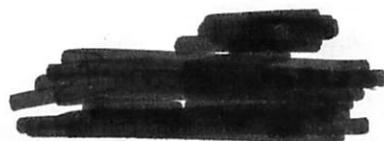
1/2020-oggi: PRESIDENTESSA DELL'ASSOCIAZIONE CULTURALE ROMA CENTRO MOSTRE  
RICONOSCIMENTI: VINCITRICE DEL TERZO PREMIO NEL KOREAN LITERATURE ESSAY CONTEST QUARTA  
EDIZIONE (2015) ORGANIZZATO DALL'UNIVERSITÀ LA SAPIENZA E LTI KOREA (LITERATURE  
TRANSLATION INSTITUTE); VINCITRICE DEL TERZO PREMIO NEL KOREAN LITERATURE ESSAY CONTEST  
QUINTA EDIZIONE (2016) ORGANIZZATO DALL'UNIVERSITÀ LA SAPIENZA E LTI KOREA.  
10/2016-05/2017: WORKSHOP DI TRADUZIONE (COREANO-ITALIANO E COREANO-INGLESE). DIVISI IN  
GRUPPI ABBIAMO TRADOTTO POESIE DEL POETA COREANO JEONG HO-SEUNG.  
08/2014: 3-WEEK SUMMER PROGRAM PRESSO IL KOREAN LANGUAGE INSTITUTE YONSEI UNIVERSITY  
(SEOUL, COREA DEL SUD).

PATENTE O PATENTI

Patente di Guida B

Il sottoscritto dichiara di essere informato, ai sensi del d.lgs. n.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Roma, 10/01/2023

A large black rectangular redaction mark covering the signature area of the document.